
Куда дальше после общеобразовательной
школы?

Предложения профессиональных школ



Информационный справочник
для родителей
на
русском языке

Издание для выпускников 2014 / 2015

Содержание

1.	Предисловие	3
2.	Куда дальше после общеобразовательной школы?	4
2.1.	Обязательное школьное обучение	4
2.2.	Закончить школу без аттестата основной школы	4
2.3.	Закончить школу с аттестатом основной школы	5
2.4.	Закончить школу с аттестатом реальной школы	6
2.5.	Закончить школу с расширенным аттестатом реальной школы.....	7
2.6.	Закончить школу с общим аттестатом зрелости (Abitur)	8
2.7.	Профессиональное дуальное обучение на предприятии	9
2.8.	Школьное профессиональное обучение	9
2.9.	Альтернативы	9
3.	Предложения профессиональных школ	10
3.1	Обзор / адреса.....	10
3.1.1	Профессиональная подготовительная школа (BVJ / BEK).....	11
3.1.2	Специализированные профессиональные школы (BFS).....	12
3.1.3	Профквалифицирующие школы (Berufsqualifizierende Berufsfachschulen).....	13
3.1.4	Высшие специализированные школы (Fachschulen).....	14
3.1.5	Специализированная гимназия (FOS)	14
3.1.6	Профессиональная гимназия (Berufliches Gymnasium)	15
4.	Централизованная запись через интернет-портал „Schüler-online“	15
5.	(Финансовая) Помощь и поддержка	16
5.1.	Консультация по выбору профессии (Agentur für Arbeit/BIZ)	16
5.2	Индивидуальная помощь в центре занятости (Jobcenter Landkreis Lüneburg)	16
5.3	PACE (Pro-Aktiv-Center)	16
5.4	AWO- Молодёжная миграционная служба	16
5.5	Бюро образования и интеграции (Bildungs- und Integrationsbüro (BIB))	17
5.6	Сопровождающая помощь при обучении (ABH)	17
5.7	Государственная финансовая помощь для школьников (Schüler- BAföG)	17
5.8	Пособия для обучающихся профшкол (BAB).....	17
6.	Редакционные данные / контакт	18

1. Предисловие

Дорогие родители!

Решение, куда идти дальше после окончания общеобразовательной школы, с которым сталкиваются молодые люди, принять не всегда легко. Для этого нужно найти ответ на многие вопросы, как на пример “В чём заключаются мои личные способности, мои таланты? “ „Что меня интересует?“ „Что для меня подходит?“ „Какой путь для меня лучший? Тот, который ведёт меня непосредственно к профессии или тот, который позволит мне получить более высокий аттестат?“

Родители и опекуны играют очень важную роль в фазе после окончания общеобразовательной школы и в процессе выбора профессии, так как они служат примером и советчиком для своих детей. Во время поиска профессии они зачастую являются помощниками, консультантами, планировщиками и стратегами в одном лице. Процесс выбора профессии может в некоторых случаях растянуться на несколько лет и требует от родителей не только адекватной оценки способностей своего ребёнка и реализации важности собственной роли в течении этого процесса, но и точных знаний о ширине спектра предложений в области профобразования. Таким образом решение молодого человека о своём будущем зависит и от того, насколько его родители владеют нужной информацией об особенностях системы образования и региональных предложений в сфере профподготовки. Для того, чтобы как можно больше родителей получили доступ к этой важной информации, был разработан данный справочник и переведён на многие языки. С его помощью родители могут целенаправленно поддержать своих детей в процессе профориентации.

На ряду с общим обзором данный справочник информирует о том, какие возможности в сфере профобразования открываются молодым людям в зависимости от уже полученного ими школьного аттестата, и какие профнаправления, предлагаемые профессиональными школами города Люнебург, они могут выбрать на этом основании.

Решение, начать профессиональное обучение, является стоящим и перспективным. Уже сейчас во многих отраслях требуются специалисты и в будущем здесь можно ожидать рабочие места с возможностью профессионального роста и повышения квалификации. Но и в том случае, если молодой человек ещё не созрел для профессии или хочет получить аттестат, позволяющий доступ к обучению в институтах или университетах, профшколы предлагают и для этих целей подходящие факультеты.

Учитывая огромный выбор профнаправлений нелегко принять подходящее для себя решение и многие молодые люди ориентируются на особенно популярные профессии. Однако получить место обучения в этих отраслях гораздо сложнее. Не смотря на более интенсивную подготовку учеников общеобразовательных школ в вопросах выбора профессии, мы рекомендуем дополнительную консультацию в соответствующих организациях (см. пункты 5.1 - 5.8, страница 16 и т.д.).

С наилучшими пожеланиями для будущего Ваших детей.

Регина Рьдчик

Region des Lernens

2. Куда дальше после общеобразовательной школы?

2.1. Обязательное школьное обучение

Принципиально в Нижней Саксонии действует закон об обязательном 12-летнем школьном обучении для всех, в чём подразумевается необходимость посещения одной из общественных школ (ст. §§ 63 пункт 1 стр.1, 65 пункт 1 в связи с § 64 Закона Земли Нижняя Саксония о школьном образовании (NSchG)). Исключения возможны только с одобрением земельной школьной организации в соответствии с § 69 пункт 4 (посещение мастерских для инвалидов, для молодёжи или схожих мастерских И предприятий).

Преждевременное прерывание школьного обучения

Обязательное школьное обучение для школьников заканчивается, если они не менее девяти лет обучались в общеобразовательной школе, посещали минимум один год профессиональную школу, мастерские для инвалидов, мастерские для молодёжи или проходили другое обучение в (И предприятий) соответствии с § 69 пункт 4.

Временное прерывание обязательного школьного обучения

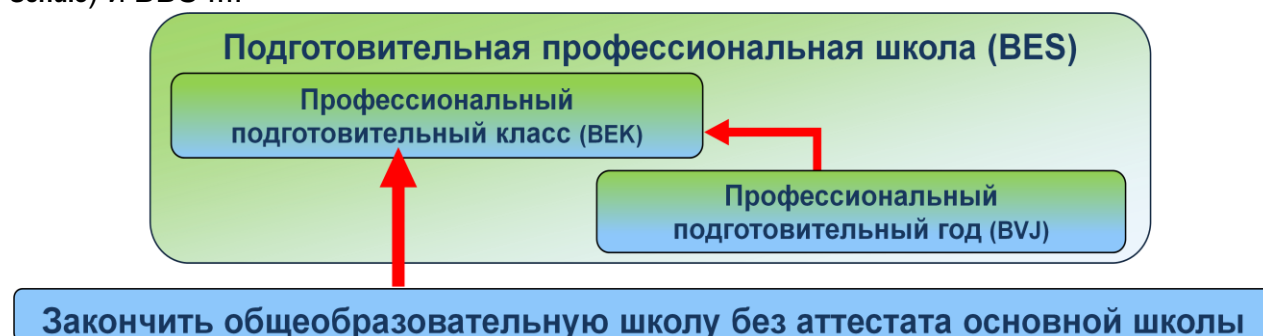
На основе ходатайства школьное обучение может быть прервано. Это предусматривается статьёй § 70 пункты 1 до 5 Законом Земли Нижняя Саксония о школьном образовании NSchG. Закон об обязательном школьном обучении временно не действует, если ученик проходит добровольный социальный год, добровольный экологический год и т.д. (см. 2.9).

2.2. Закончить школу без аттестата основной школы

Тот, кто закончил общеобразовательную школу без аттестата основной школы, может быть принят в профессиональную подготовительную школу. Эта школа предлагает годичную профподготовку по программам годичный профгод (BVJ) и подготовительный класс (BEK), (см. 3.1.1).

В BVJ большое внимание уделяется индивидуальной поддержке учащихся. Большое количество практических занятий в сферах профессиональной деятельности облегчает молодым людям посещение школы. Укрепление социальных взаимоотношений имеет первостепенное значение. В некоторых случаях возможно приобретение аттестата основной школы.

Основная цель подготовительного класса BEK – приобретение или при определенных условиях улучшение имеющегося аттестата основной школы. Здесь также преобладают практические занятия. С достижением аттестата основной школы повышаются шансы на приобретение места обучения в системе профессионального обучения. BVJ и BEK предлагаются школе имени Георга Зоннин BBS II (Georg-Sonnin-Schule) и BBS III.



Ученикам, которые приобрели в одной из профессиональных школ аттестат об окончании основной школы, предоставляется возможность при определённой успеваемости посещение следующих образовательных учреждений.



2.3. Закончить школу с аттестатом основной школы

Ученики, имеющие аттестат основной школы, могут начать дуальное образование на предприятии. На первом году обучения они посещают 2 дня в неделю профшколу и 3 дня работают на предприятии. В последующие годы обучения предусматривается посещение профшколы 1 день в неделю, 4 дня ученик работает на предприятии (иногда учебная часть проводится блоками). В сфере ухода за проживающими людьми (Altenpflege) возможно посещение специализирующей профшколы если имеется аттестат об окончании основной школы со средним баллом 3,0. Ученики, которые ещё не нашли для себя подходящее место для обучения или ещё не знают, подходят ли им определённые профессии, могут посещать базисную профквалифицирующую ступень в однолетней профшколе. Ученики с аттестатом основной школы и средним баллом выше 3,5 могут улучшить свой аттестат в подготовительном классе (BEK).

Внимание:

Решением нижеследующих корпораций однолетняя профшкола приравнивается к первому году профессионального обучения: сельское хозяйство, строительная техника, электротехника: энерготехника и информационная техника (оба направления только с предварительным договором), гастрономия, дом. хозяйство и деревообработка.

* Средний балл для приёма в 2-летнюю профшколу составляет арифметическое среднее всех оценок, полученных в 1-летней профшколе (BFS). Здесь также возможно получение (расширенного) аттестата реальной школы (SEK I oder erweiterter SEK I).

Посещение двухлетней профшколы даёт возможность при соответствующем успевании получить аттестат реальной школы или расширенный аттестат реальной школы (SEK I oder erweiterter SEK I).

Успешно сданный экзамен в профшколе (dual / berufsqualifizierende BFS) приравнивается к аттестату реальной школы SEK I и даёт право на посещение 12-го класса специализированной гимназии (FOS). Специализированная профшкола квалифицирует для многих признанных государством профессий как на пример в области ухода за пожилыми людьми и зачастую приравнивается к расширенному аттестату реальной школы (см. 3.1.2).



2.4. Закончить школу с аттестатом реальной школы

Тот, кто закончил общеобразовательную школу с аттестатом реальной школы (SEK I) имеет хорошие шансы получить место для обучения профессии в дуальной системе профобразования или в рамках школьного профобразования. Возможно также посещение более высоких школьных форм как на пример посещение профшкол, которые требуют при поступлении наличие SEK I или посещение специализированной гимназии, при окончании которой возможна дальнейшая учёба в ВУЗе. С окончанным профобразованием можно начать обучение в 12-ом классе спецгимназии. Ученики, которые поступают в 11-й класс спецгимназии должны найти место для прохождения годовой практики.

* 1 Средний балл для приёма в 2-летнюю профшколу составляет арифметическое среднее всех оценок 1-летней профшколы.

2 Аттестат об окончании основной школы для учёбы в сфере ухода (Altenpflege) должен базироваться на 10-летнем школьном образовании.

3 Средний балл для посещения профшколы ВЕК результирует из оценок по математике, немецкому и английскому языкам.

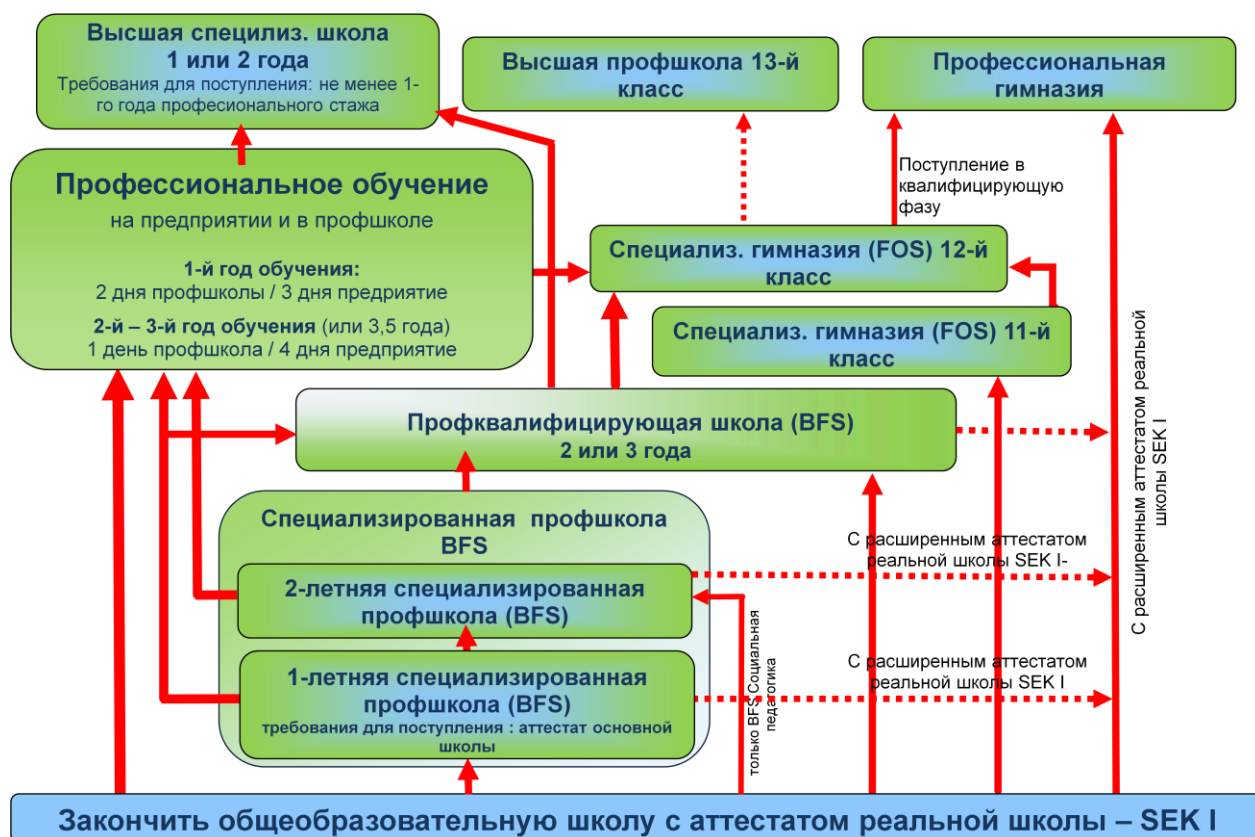
Тот, кто хочет достичь общего аттестата зрелости, дающему возможность посещение ВУЗа, может по окончании 1-летней или 2-летней профшколы при хорошей успеваемости получить расширенный аттестат реальной школы, который даёт право посещения профессиональной гимназии (Berufliches Gymnasium).

Ученики, получившие SEK I в одной из профквалифицирующих школ, также имеют такую возможность.

Внимание:

Возможность приобретения SEK I после окончания 10-го класса основной школы имеет тот, кто:

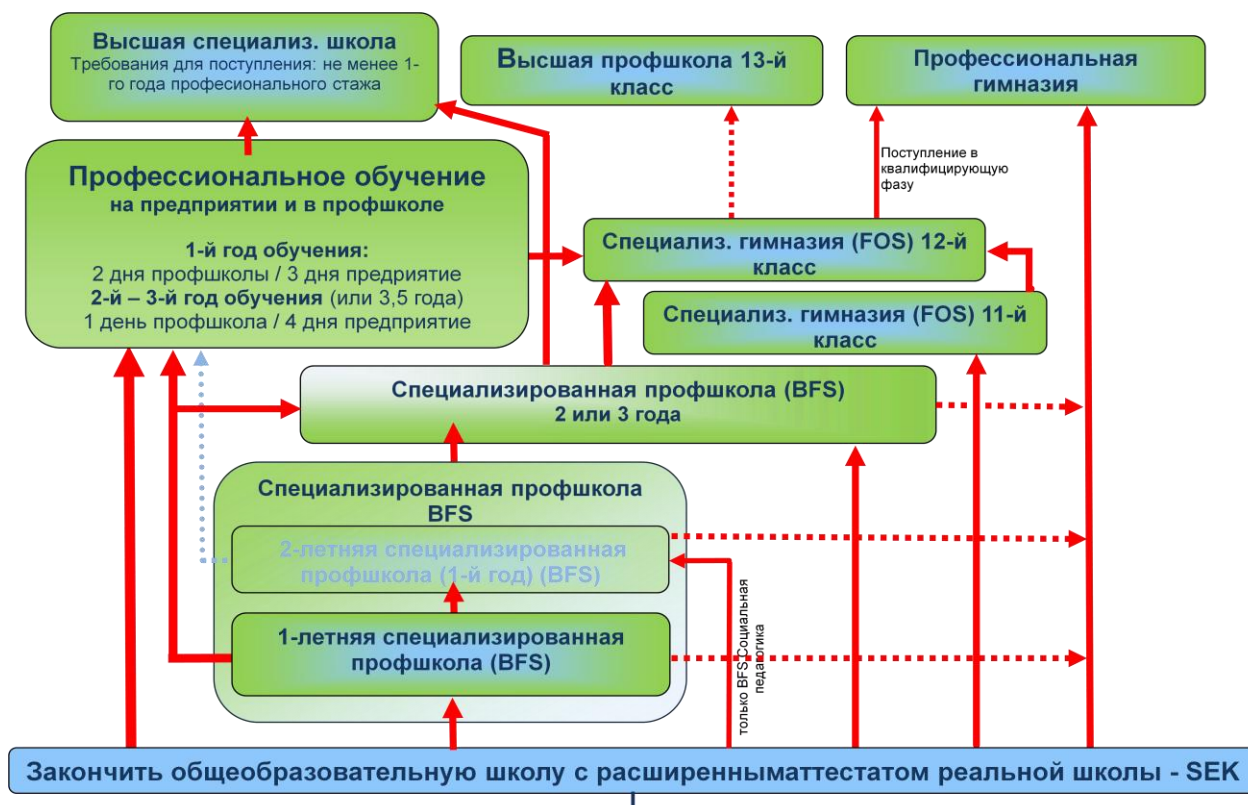
1. имеет хорошую успеваемость по предметам, входящим в группу E (E-Kurs).
2. в среднем имеет хорошую успеваемость по предметам обязательного и факультативного выбора.



2.5. Закончить школу с расширенным аттестатом реальной школы

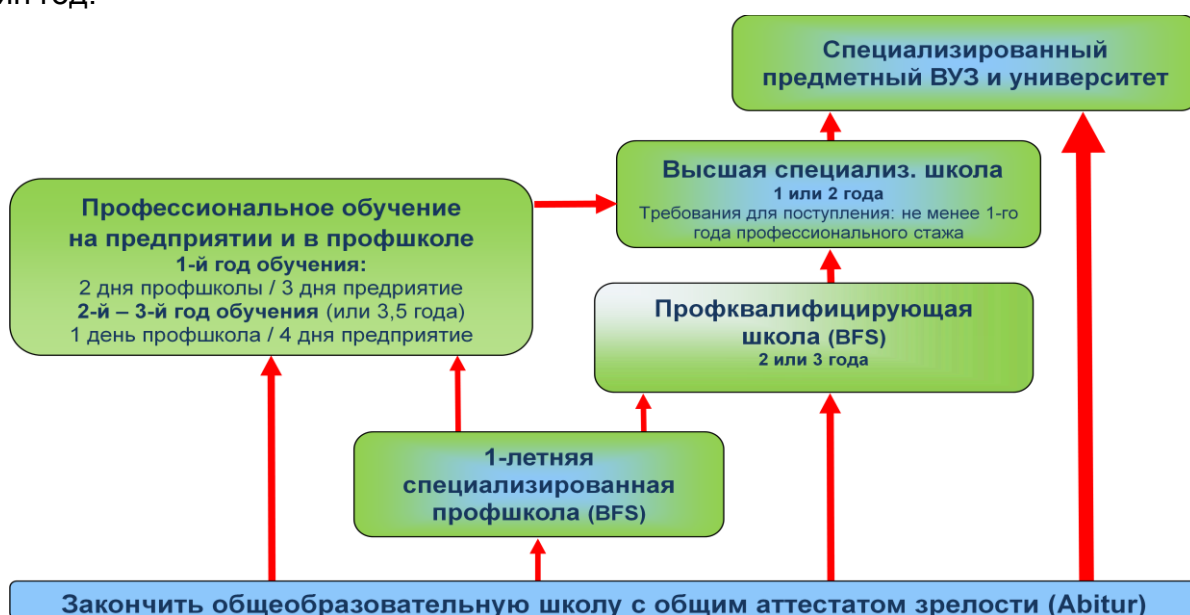
Тот, кто закончил общеобразовательную школу с расширенным аттестатом реальной школы (erweiterter SEK I), имеет много возможностей для дальнейшего обучения. На пример он может пойти на дуальное или школьное профобучение или перейти на более высокую школьную ступень. Спектр выбора при этом довольно большой и охватывает на пример профшколы для получения профессиональной квалификации, специализированные гимназии (Fachoberschulen) для приобретения права поступления в ВУЗ, а также профессиональные гимназии и высшие профшколы (Berufliches Gymnasium, Berufsoberschule). В рамках последних форм обучения возможно приобретение общего аттестата зрелости, что позволяет последующее обучение в университете. Ученики, получившие в одной из профшкол расширенный аттестат реальной школы (erweiterter Sekundarabschluss I) также имеют такую возможность.

Внимание: В некоторых случаях после окончания профобразования имеется возможность после класса экономики в рамках специализированной гимназии перейти в 13-й класс высшей профшколы, после окончания которых возможно получение общего или специального аттестата зрелости.



2.6. Закончить школу с общим аттестатом зрелости (Abitur)

Тот, кто имея общий аттестат зрелости, желает получить профессиональное образование в одной из профшкол, может с разрешением предприятия, на котором он проходит профподготовку, ходатайствовать о сокращении времени обучения на один год.



2.7. Профессиональное дуальное обучение на предприятии

Свидетельство об окончании общеобразовательной школы не является обязательной предпосылкой для того, чтобы начать профобучение на предприятии, но в большинстве случаев требуется. Кроме того необходимо заключить договор об обучении с предварительной пробной фазой от 3 до 4 месяцев. Профобразование длится обычно 2 - 3,5 года. Такое профобразование называют **дуальным**, так как оно проходит на предприятии и в профшколе. Занятия в профшколе проводятся обычно 1-2 раза в неделю, иногда блоками. По окончании производственного профобучения сдаётся экзамен.

Важно: Обратите внимание на то, чтобы юридический статус Вашего пребывания в Германии не препятствовал поступлению.

2.8. Школьное профессиональное обучение

В округе г. Люнебург существуют следующие возможности школьного профобучения, которые ведут к приобретению признанной государством профквалификации :

BBS I:	2-летняя профтехшкола:	Признанный госуд. коммерческий ассистент по иностранным языкам и корреспонденции
BBS II:	2-летняя профтехшкола:	Признанный госуд. технический ассистент по информатике
BBS III:	2-летняя профтехшкола:	Признанный госуд. ассистент по уходу
	2 -летняя профтехшкола:	Признанный госуд. социальный ассистент Направление: социальная педагогика
	2 -летняя профтехшкола:	Признанный госуд. социальный ассистент Направление: индивидуальная помощь и уход
	2-летняя профтехшкола:	Признанный госуд. техн. ассистент в сельском хозяйстве
	3-летняя профтехшкола:	Уход за пожилыми людьми

Кроме того существуют предложения профобучения в признанных государством частных школах (см. 3.1)

2.9. Альтернативы

Для тех, кто хочет повременить с выбором профессии или вынужден ждать свободного места для учёбы существуют следующие альтернативы: **добровольный социальный год (FSJ)**, **добровольный экологический год (FÖJ)**, **добровольный культурный год (FKJ)** а также **социальная служба за границей**.

Дополнительную возможность представляет собой введённая с 1-го июля 2011 **федеральная добровольная служба** которая является альтернативой к военной обязанности, которая отменена с 30-го июня 2011.

Дополнительную информацию Вы найдёте на сайте : www.bundesfreiwilligendienst.de

FSJ: Добровольный социальный год даёт молодым людям в возрасте от 16 до 27 лет возможность ознакомиться с социальными сферами труда и накопить практический опыт работы. Добровольная активная помощь другим людям и всему

обществу даёт при этом важный толчок для личного развития молодых людей и выработки моральных устоев. Деятельность состоит в основном в оказании практической помощи в социальных учреждениях. На ряду с „классическими“ учреждениями социальной помощи как на пример больницы, дома престарелых и детские сады в последнее время предоставляется возможность прохождения FSJ в сфере спорта, культуры, политики и охраны памятников.

Программа FSJ длится не менее 6 месяцев, в основном 12 месяцев.

Дальнейшая информация на сайте: www.pro-fsj.de

FÖJ: Добровольный экологический год служит развитию добровольной активности в вопросах по охране окружающей среды и сохранения природы и в соответствии с этим здесь предлагается возможность профессиональной деятельности в сфере охраны природы. Этим могут воспользоваться молодые люди, которые окончили школу или прошли профессиональное обучение. FÖJ длится не более 12 месяцев.

Дальнейшая информация на сайте: www.foej.de

FKJ / FSJ Добровольный культурный год: Добровольный культурный год предлагается учреждениями культуры. Деятельность заключается в основном в участии и в поддержке какого-либо культурного проекта. На ряду с художественной и творческой деятельностью здесь ожидается также участие в организации повседневной работы учреждения (административная рутина, организационные вопросы и т.д.). Дальнейшая информация на сайте: www.lkjinds.de

Социальная служба за границей: Программы FSJ, FÖJ и FKJ можно пройти и в других странах. Также различные религиозные учреждения предлагают возможность прохождения социальной службы за рубежом. Подробная информация по выше указанным адресам в интернете.

3. Предложения профессиональных школ

3.1 Обзор / адреса

В округе Люнебурга имеются три государственные профессиональные школы:

 <p>Профессии в сфере торговли/ бюро / технической информации и сфере общественных услуг</p>	 <p>Профессии строительной техники / электротехники/малярной техники и дизайна интерьера / автотехники / деревообрабатывающих технологий/ техинформации / косметологии/ технологии металлов/ технологии текстиля и пошива одежды</p>	 <p>Профессии сельского хозяйства / сферы здоровья и стоматологических технологий / сфера домашнего хозяйства и ухода / отель, гастрономия и пищевые технологии / социальная педагогика</p>
<p>www.bbs1-lueneburg.de</p>	<p>www.georg-sonnin-schule.de</p>	<p>www.bbs3-lueneburg.de</p>
<p>Tel: 04131-8630-0 Fax: 04131-8630-112</p>	<p>Tel: 04131-889-102 Fax: 04131-889-171</p>	<p>Tel: 04131-889-221 Fax: 04131-889-235</p>
<p>Spillbrunnenweg 1 21337 Lüneburg</p>	<p>Am Schwalbenberg 25 21337 Lüneburg</p>	<p>Am Schwalbenberg 26 21337 Lüneburg</p>
<p>info@bbs1-lueneburg.de</p>	<p>info@georg-sonnin-schule.de</p>	<p>info@bbs3-lueneburg.de</p>

Предложения признанных государством частных профессионально-технических учебных заведений:

Dr. von Morgenstern Schulen Tel.: 04131 / 789 509 - 0 Dorette-von-Stern Str. 6 Fax: 04131 / 789 509 - 30 21337 Lüneburg E-Mail: info.LG@morgenstern-schulen.de	Фармацевтические технические ассистенты (ПТА), косметологи
IWK Lüneburg (Профшкола по уходу за больными и пожилыми людьми) Stadtkoppel 14 Tel. 04131-67138821337 Lüneburg Fax 04131-681382 www.i-w-k.de/lueneburg E-Mail: lueneburg@i-w-k.de	Профессии по уходу за людьми: Altenpfleger/in Pflegeassistent/in Heilerziehungspfleger/in
Städtisches Klinikum Lüneburg (профшкола по уходу за людьми) Bögelstr. 1 Tel. 04131-77-2582 21339 Lüneburg E-Mail: schule.fuer.pflegeberufe@t-online.de	Медсестра / медбрат Медсестра / медбрат детского отделения

3.1.1 Профессиональная подготовительная школа (BVJ / BEK)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Профессиональный подготовительный год (BVJ) Длительность 1 год Требования для поступления: отсутствуют	Нет предложений	Строительная техника Малярная техника и дизайн интерьера Автомобильная техника Деревообрабатывающая техника Косметология Металлотехника Текстильная промышленность и пошив одежды	Домашнее хозяйство и профессии по уходу за людьми Домашнее и сельское хозяйство
Профессиональный подготовительный класс (BEK) Длительность 1 год Требования для поступления: аттестат 9. класс или аттестат об окончании школы отсутствует или неудовлетворительный (средний балл 3,5 или хуже) Аттестат по окончании: Аттестат основной школы	Нет предложений	Строительная техника Деревообрабатывающая техника Металлотехника Косметология Текстильная промышленность и пошив одежды	Домашнее хозяйство и профессии по уходу за людьми

3.1.2 Специализированные профессиональные школы (BFS)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
<p>Годичная специализированная профшкола</p> <p>Требования: аттестат об окончании основной школы (Hauptschulabschluss)</p> <p>Базисная профессиональная квалификация. Может приравниваться к 2му году обучения в профтехшколах или на предприятиях.</p> <p>Квалифицирует для посещения других школьных форм.</p>	<p>Экономика Торговля</p>	<p>Строительная техн. (каменщик, плотник) Электротехника (электроинформатика, энергетика и техника зданий) Деревообработка Косметология Металлотехника (производственная техн. металлостроительная тех., сантехника/ отопление/ кондиционеры) Текстильная промышленность и пошив одежды</p>	<p>Сельское хозяйство Садоводство Гастрономия Домашнее хозяйство и уход за людьми (основной предмет: домашнее хозяйство)</p>
<p>2-летняя спец. профшкола</p> <p>Требования: Аттестат об окончании основной школы (Hauptschulabschluss)</p> <p>Аттестат по окончании профшколы: (расш.) аттестат реальной школы (SEK I)</p>	<p>Экономика (2-й год обучения можно проходить в городах Winsen или Uelzen)</p> <p>Дополнительные требования: 1 год BFS и средний балл 3,0</p>	<p>Техника (на 2-м году обучения) Доп. требования: 1год BFS + средний балл 3,0</p>	<p>Питание, дом. хозяйство и уход (на 2-м году обучения) Доп. требования: 1год BFS + средний балл 3,0</p> <p>Соц. педагогика (1-й и 2-й год)</p>
<p>1-летняя спец. профшкола</p> <p>Требования: SEK I –Аттестат об окончании реальной школы (Realschulabschluss) Аттестат по окончании: расшир. SEK I, базисная профквалификация, по окончании возможно поступление на 2-й год профессионального обучения</p>	<p>Экономика Направления: - бухгалтерия - финансы - торговля - администрация</p>	<p>Строительная техника Направление: надземное строительство</p> <p>Металлотехника Направление: автомат. средства управления</p>	<p>Гастрономия</p> <p>Дом. хозяйство и уход</p> <p>Направление: индивидуальные ассистенты (Persönliche Assistenz)</p>

3.1.3 Профквалифицирующие школы (Berufsqualifizierende Berufsfachschulen)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
<p>2-летняя спец. профшкола</p> <p>Требования: Аттестат об окончании основной школы (Hauptschulabschluss)</p> <p>Аттестат по оконч.: Профквалификация и (расш.) аттестат реальной школы</p>			<p>Ассистент по уходу за людьми (Pflegeassistenz) (1-й и 2-й год)</p>
<p>3-летняя спец. профшкола</p> <p>Требования: Аттестат об окончании основной школы (Hauptschulabschluss) 10. класс или SEK I –Аттестат об окончании реальной школы или для 2. класс аттестат Ассистент по уходу за людьми (Pflegeassistenz)</p> <p>Аттестат по оконч.: Профквалификация и (расш.) аттестат реальной школы</p>	Нет предложений	Нет предложений	<p>Уход за пожилыми людьми (Altenpflege)</p>
<p>2-летняя спец. профшкола</p> <p>Требования: SEK I –Аттестат об окончании реальной школы (Realschulabschluss)</p> <p>Аттестат по оконч.: профквалификация и расширенный аттестат реальной школы</p>	<p>Сертифицированный государством коммерческий ассистент Направление: иностраные языки и корреспонденция</p>	<p>Сертифицированный государством технический ассистент – информатик</p>	<p>Сертифицированные государством социальные ассистенты Направления: индивидуальные ассистенты (Persönliche Assistenz) 2-й год Дополнительные требования: спец. профшкола (BFS) дом. хозяйство и уход направление: индивидуальные ассистенты (Persönliche Assistenz) или спец. профшкола (BFS) Ассистент по уходу за людьми (Pflegeassistenz)</p> <p>социальная педагогика 1-й и 2-й класс или 2-й класс после 2 –х лет спец.профшкола (BFS) Соц. педагогика</p> <p>Аграрно-технический ассистент</p> <p>Направление: садоводство</p>

3.1.4 Высшие специализированные школы (Fachschulen)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
1-летняя специал. школа (срок обучения при частичной форме обучения (Teilzeit): 1,5 года)	Нет предложений	Нет предложений	Аграрное хозяйство: Для фермеров Направление: Сельское хозяйство Квалификация по окончании: сертифицированный государством экономист аграрного сектора
2-летняя специал. школа	Нет предложений	Нет предложений	Социальная педагогика для социальных ассистентов Квалификация по окончании: сертиф. государством воспитатель
Многолетняя специал. школа	Нет предложений	Мехатроника (Срок обучения при частичной форме обучения (Teilzeit): 4 года) Для мехатроников и электроников промышленной техники Квалификация по окончании: сертифицированный техник дополнительная информация: www.georg-sonnin-schule.de	Отель и гастрономия (срок обучения при частичной форме обучения (Teilzeit): 3 года) Для выпускников соответствующих профессиональных направлений Квалификация по окончании: сертифицированный государством экономист дополнительная информация: www.hotelfachschule-lueneburg.de

3.1.5 Специализированная гимназия (FOS)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
1-на и 2-летние специализированные гимназии Требования: SEK I –аттестат реальной школы и для поступлении в 11-й класс договор о годовой практике, для поступлении в 12-й класс законченное профобучение. Аттестат по окончании: спец. аттестат зрелости	Информатика (12-й класс) Администрация и юриспруденция (11+12-й класс) Экономика (11+12-й класс) Особые требования: Переход в 13-й класс высшей специализ. Школы (возможно только в Stade или Hannover)	Техника (11+12-й классы)	Нет предложений

3.1.6 Профессиональная гимназия (Berufliches Gymnasium)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Проф. гимназия Длит. учёбы: 3 года Требования: Расш. аттестат реальной школы Аттестат по окончании: Общий аттестат зрелости	Экономика	Техника Направления: - Стройтехника - Электротехника - Металлотехника	Здравоохранение и социальная сфера Направления: - Питание - Соц. педагогика - Здоровье и уход

4. Централизованная запись через интернет-портал „Schüler-online“

С 2010 школьникам предоставляется возможность записи на различные факультеты профшкол через централизованную систему регистрации в интернете „Schüler-online“.

Запись можно произвести через линк: www.schueleranmeldung.de

Ход записи

Школьники государственных общеобразовательных школ ганзейского города Люнебург и его административного округа получают от школы специальный код-пароль, при помощи которого они могут зарегистрироваться в портале „Schüler online“.

Школьники других школ (частных школ) или участники определённых профподготовительных программ, которые хотят поступить в профшколу могут зарегистрироваться при помощи своего имени, фамилии и даты рождения. В этом случае им автоматически присваивается индивидуальный код-пароль („Externe“).

При **утрате пароля** учащиеся могут его вновь приобрести по месту учёбы от педагогического персонала (социальных педагогов, классного учителя, в секретариате). Тот, кто зарегистрировался в рубрике „Externe“ может затребовать потерянный или забытый пароль в той профшколе, в которую он записался.

Каждый ученик может одновременно записаться на несколько факультетов по выбранной им самим очередности. Мы рекомендуем однако запись на максимально три факультета. Чтобы избежать путаницы, в первую очередь нужно назвать свой факультет-фаворит, затем возможные альтернативы. По окончании процесса регистрации ученику ещё раз предоставляется возможность перепроверить точность очередности записи на отдельные факультеты. Кроме того нужно обратить внимание на то, какие необходимые документы и формуляры нужно подать в профшколу для полной регистрации. Только в этом случае регистрация успешно завершена.

Сроки:

Срок для регистрации через портал „Schüler-online“: **от 06-го января до 28-го февраля**: В случае изменения сроков об этом будет заблаговременно сообщено.

Ученики, которые уже имеют договор об обучении могут произвести регистрацию в любое время. За обязательную регистрацию в профшколах ответственны как и прежде обучающие предприятия.

С марта / апреля:

Профшколы принимают решение о (не)/прёме.

Приблизительно после Пасхальных каникул:

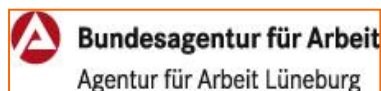
Учеников письменно оповещают о принятом решении. Учеников, получивших отказ, приглашают обычно на консультационное собеседование. Ученики, принятые на учёбу, должны в обязательном порядке в письменной форме подтвердить своё намерение обучаться в данной профшколе.

5. (Финансовая) Помощь и поддержка

Следующие учреждения оказывают учащимся помощь и поддержку в вопросах о выборе подходящей профессии, в поиске места для профобучения и при проблемах во время профобучения на предприятии или в профшколе. Услугами ниженазванных учреждений можно воспользоваться ещё в период посещения общеобразовательной школы, если поддержка, оказываемая учителями и социальными педагогами по месту учёбы оказывается недостаточной.

5.1. Консультация по выбору профессии (Agentur für Arbeit / BIZ)

Здесь можно получить подробную информацию о всевозможных профессиях, о путях их достижения и об актуальных предложениях профтехпредприятий.



Agentur für Arbeit Lüneburg Tel.: 01801 / 555111
An den Reeperbahnen 2 Fax: 04131 / 745342
21335 Lüneburg E-Mail: lueneburg@arbeitsagentur.de

5.2. Индивидуальная помощь в центре занятости (Jobcenter Landkreis Lüneburg)

Если Вы или Ваш ребёнок получаете социальное финансовое пособие в соответствии с SGB II (Hartz IV), то Вы можете воспользоваться правом на индивидуальную консультацию для молодёжи в возрасте до 25 лет.



Jobcenter Lüneburg Tel.: 04131 / 6037-0
Horst-Nickel-Str. 4 Fax: 04131 / 6037-120
21337 Lüneburg E-Mail: Jobcenter-LK-lueneburg@jobcenter-ge.de

5.3 PACE (Pro-Aktiv-Center)

Оказывает помощь в поиске места обучения; консультация и поддержка в вопросах индивидуальной профподготовки, помощь при личных проблемах.



PACE Ausbildung & Arbeit gGmbH Tel.: 04131-699658-0
Bei der Lambertikirche 12 Fax: 04131-699658-30
21335 Lüneburg E-Mail: info@pace-lueneburg.de

5.4 AWO- Молодёжная миграционная служба

Консультация для мигрантов, индивидуально или для всей семьи, сопровождение в учреждения (также с предоставленным переводчиком). Рабочие группы и поддержка в интеграции.



AWO Soziale Dienste gGmbH Tel. 04131- 40900-13
Auf dem Meere 41 Fax 04131- 40900-10
21335 Lüneburg E-Mail: migration@awosozial.de

5.5 Бюро образования и интеграции (Bildungs- und Integrationsbüro (BIB))

С июля 2012 в Лüneбурге открыто бюро образования и интеграции. Его основным заданием является координация и улучшение спектра предложений для молодёжи в фазе перехода от школы в профессию с особым учётом молодых людей из социально незащищённых семей и мигрантов.



Bildungs- und Integrationsbüro
Lüneburg
Am Schwalbenberg 24
21337 Lüneburg

Контакт: Fr. Kuntze, Fr. Thunig, Hr. Peters
Tel.: 04131-9698524 / 04131-9698520
E-Mail: karin.kuntze@landkreis-lueneburg.de
silke.thunig@landkreis-lueneburg.de
martin.peters@landkreis-lueneburg.de

5.6 Сопровождающая помощь при обучении (АВН)

Если во время обучения на предприятии возникают трудности в учёбе, плохие оценки или другие проблемы, агентство труда предлагает в этом случае бесплатную поддержку. Учащиеся получают поддержку в форме репетиторства при подготовке к контрольным работам, к экзаменам, поддержку при конфликтах на предприятии или в школе. Подача ходатайств: агентство труда (Agentur für Arbeit). (см. стр. 18.)

5.7 Государственная финансовая помощь для школьников (Schüler- BAföG)

Существует целый ряд школьных форм, при посещении которых ученики имеют право получить BAföG. Кроме того другим важным критерием является вопрос о месте их проживания: т.е. живёт ученик у своих родителей или по каким-то важным причинам один. Если, к примеру, ученик живёт со своими родителями и хочет посещать гимназию от 10-го класса и дальше или специализированную гимназию от 11-го класса (без профобразования), у него мало шансов на получение финансовой помощи для школьников. Но если в данных примерах ученик живёт отдельно от родителей и может доказать, что родительский дом расположен очень далеко от школы или в случаях, если ученик обязан опекать собственных детей, состоял или состоит в браке, то он вполне может получить финансовую помощь для школьников.

Внимание для иностранцев: в соответствии с §8 BAföG ходатайствовать о получении BAföG могут также лица из стран, принадлежащих к европейскому союзу и другие иностранцы, если у них есть разрешение на проживание в Германии и их личная ситуация соответствует критериям, в рамках которых оказывается финансовая поддержка.

Дальнейшая информация: www.bafoeg-aktuell.de/cms/bafoeg/schueler-bafoeg.html

Подача ходатайств:

Landkreis Lüneburg, FD 54-Jugend und Familie (Gebäude 2, Eingang H, 2. Stock, Zimmer 237 u. 238)
Auf dem Michaeliskloster 4 Tel. 04131-26-1706 / 26-1384 Frau Hornig/Frau Pott
21335 Lüneburg Fax 04131-26-2706 / 26-2384

5.8 Пособия для обучающихся профшкол (ВАВ)

Во время профессионального обучения на или вне предприятия агентство труда предоставляет при подаче ходатайств дополнительно к стипендии профучащихся материальное пособие, если: на пример обучающийся живёт не с родителями, так как родительский дом находится слишком далеко от производства, на котором ученик проходит обучение. Также учащиеся, которые старше 18 лет, состоящие или состоявшие в браке и имеющие ребёнка, могут ходатайствовать о получении ВАВ.

Дальнейшая информация:

www.arbeitsagentur.de/nn_26036/Navigation/zentral/Buerger/Ausbildung/Finanzielle-Hilfen/BAB/BAB-Nav.html

Поддача ходатайств на пособие (BAB):

Agentur für Arbeit Lüneburg
An den Reeperbahnen 2
21335 Lüneburg

Tel.: 01801 / 555111
Fax: 04131 / 745342
E-Mail: lueneburg@arbeitsagentur.de

6. Редакционные данные / контакт

Издатели:

Region des Lernens, Lüneburg

Am Schwalbenberg 24
21337 Lüneburg

Tel. 04131-96985-22
Fax 04131-96985-30
E-Mail: rydzyk@rdl-lueneburg.de



AWO- Jugendmigrationsdienst

AWO Soziale Dienste gGmbH
Auf dem Meere 41
21335 Lüneburg

Tel. 04131- 40900-13
Fax 04131- 40900-10
E-Mail: migration@awosozial.de



Netzwerk Leseförderung Lüneburg e.V.

Herr Jörg-Erich Scheunemann
Bleckengrund 2F
21335 Lüneburg

Tel. 04131- 42975
E-Mail: lesefoerderung-lueneburg@web.de



Ответственный редактор:

Regina Rydzyk

Источники:

Федеральное агентство труда
Министерство культуры и образования земли Нижняя Саксония
Профессиональные школы BBS I, II и III города Люнебург

Куда дальше после общеобразовательной школы?